


EIGENTUMSURKUNDE

CERTIFICATE OF OWNERSHIP · ACTE DE PROPRIÉTÉ

Name des Pferdes: Virola la Primera, 142
Name/Nom
Geschlecht: Stute
Sex/Sexe
Rasse: Criollo
Breed/Race
Züchter: 074877
Breeder/Éleveur Carola Gräfin Hoyos
 Lutterloherweg 16
 29320 Hermannsburg

Lebensnummer: DE 410100568613
Identification No./No. d'identification
Farbe: Braunfalbe
Colour/Robe
Geburtsdatum: 04.07.2013
Date of birth/Date de naissance
Zuchtbrand: 
Brand/ Marque au fer rouge
Nummernbrand: 86
Brand number/ Marque d'un numéro au fer rouge
Mikrochip (Nummer): 276020000296921
Microchip (number)/Puce électronique (numéro) linke Halsseite

Vater/Sire/Père	
Verb.Pr. Quelen Aguilucho DE 404980004705 Dunkelbraun	(Criol)
BT Mercurio DE 304980437600	(Criol)
La Invernada Hornero CHE0050BUE02297	(Criol)
BT Figueira DE 304980437400	(Criol)
Quelen Ballenera DE 304980437700	(Criol)
Arrebol 111 De Santo Angelo DE 304980437300	(Criol)
Quelen Flor Silvestre DE 304980437200	(Criol)

Mutter/Dam/Mère	
Verb.Pr. Hauptstutbuch Zuchtbuch: Criollo Sabandija DE 410101209402 Falbe	(Criol)
Tape Yaguari II DE 304040579386 Palomino	(Criol)
Santa Cruz Incauto DE 302020410780	(Criol)
Tape Aceituna DE 3020215802	(Ausl.P)
Hauptstutbuch Subasta Molles DE 304044359987 B	(Criol)
Bonito del Este DE 3020202727	(Ausl.P)
Vitrola Molles DE 3020231628	(Ausl.P)

Erläuterungen/Note/Commentaire

Die Eigentumsurkunde steht demjenigen zu, der Eigentümer des Pferdes i.S. des BGB ist. Sie ist daher bei Veräußerung des Pferdes zusammen mit dem ebenfalls zum Pferd gehörigen Pferdepass dem neuen Eigentümer zu übergeben und bei Tod des Tieres an den ausstellenden Verband zurückzugeben. Bei Verlust dieser Urkunde ist ausschließlich der ausstellende Verband berechtigt, eine als Zweitschrift gekennzeichnete Ersatzurkunde auszustellen. Bitte diese Urkunde getrennt von dem Pferdepass aufbewahren!

The person is entitled to the Certificate of Ownership if the owner of the horse as defined by the BGB (German Civil Code). In case of sale, it must be handed over to the new owner together with the horse passport. In case of death of the horse, it must be handed over to the issuing association. In case of loss of this certificate, only the issuing association is authorized to issue a replacement which shall be marked as a duplicate. Please keep this certificate of owner separately from the horse passport!

L'acte de propriété revient à la personne qui est propriétaire du cheval, comme défini par le Code civil "BGB". C'est pourquoi, en cas de vente du cheval, il doit être remis avec le passeport au nouveau propriétaire. En cas de mort du cheval, il doit être redonné à l'association délivrante. En cas de perte de cet acte, seulement l'association délivrante a le droit de délivrer un acte de remplacement, marqué comme duplicata. Cet acte de propriété doit être gardé séparément du passeport du cheval.



**ZUCHTVERBAND
 FÜR DEUTSCHE PFERDE e.V.**
 Geschäftsstelle, Am Allerufert 28
 27283 VERDEN / ALLER
 Tel.: 0 42 31 / 8 28 92

Verden, den 22.01.2014

Ort, Ausstellungsdatum, Unterschrift, Stempel des Zuchtverbandes/Beauftragten
 Place, date, signature, stamp of the breeding society/commissioner
 Place, date, signature, cachet de l'association d'élevage/commissionaire

Ausgestellt durch
 Issued by
 Établi par